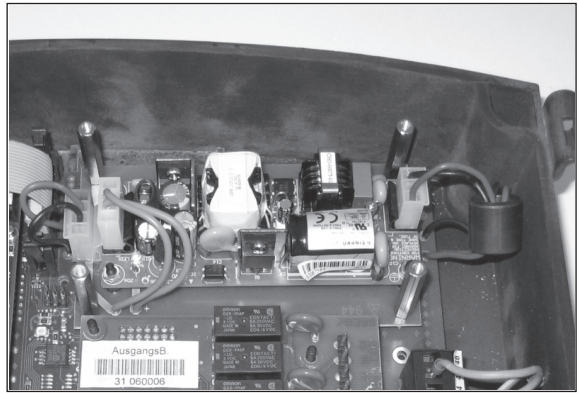


## TOPAX DX

Netzteil Austausch des Mehrkanal-Reglers

Power supply replacement of the multi-channel controller



**DE**

01

### Beiblatt

Für künftige Verwendung aufbewahren.

**EN**

02

### Supplement

To be held for future reference.

## 1. Sicherheitshinweise

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass alle Montage-, Wartungs- und Inspektionsarbeiten von autorisiertem und qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### WARNUNG!

*Montage- und Wartungsarbeiten an dem Gerät sind grundsätzlich nur im stromlosen Zustand durchzuführen. Während der Arbeiten ist das Gerät gegen Wiedereinschalten zu sichern! Zusatzbaugruppen müssen in diesem Zustand montiert/demontiert werden. Kabel sind ebenfalls nur in diesem Zustand anzuschließen.*

Unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten müssen alle Sicherheits- und Schutzvorrichtungen wieder angebracht beziehungsweise in Funktion gesetzt werden.

## 2. Allgemeines Hinweise

### Definiertes Ausschalten des Reglers vor der Trennung von der Netzspannung.

Auswahl des Menüpunktes „Neustart“ (Menü 5.4) im Menü Service aus dem Menü 2

### Öffnen des Gehäuses

Nachdem die Mutter ⑤ oberhalb mit Hilfe eines Schraubendrehers an einer Achse entfernt ist, kann diese Achse ⑥ nach unten herausgezogen werden. Als Werkzeug dient dabei die M4-Schraube ⑦, die in die Achse eingeschraubt wird (siehe Abb. 1).



### ACHTUNG!

*Zum Öffnen immer nur eine Achse aus dem Gerät entfernen. Werden beide Achsen gleichzeitig entfernt, ist das Gehäusevorderteil nicht mehr am Unterteil befestigt.*

## 3. Ausbau des alten Netzteils

1. Definiertes Ausschalten des Reglers, Menü 5.4.
2. Gerät spannungsfrei schalten.
3. Gerät öffnen.
4. Position des Netzteiles im Gehäuserückteil siehe Abb. 2.
5. Den Schutz über dem Netzteil mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendreher (vier Schrauben) entfernen.



### VORSICHT!

*Das Netzteil entwickelt Wärme. Es besteht Verbrennungsgefahr. Das Netzteil nur an der Platine berühren!*

6. Linke (4-polige) und rechte (2-polige) Steckverbindung vom Netzteil lösen.

## 1. Safety Instructions

The operator has to ensure that all assembly, maintenance and inspection works are done by authorized and qualified technical operators.

### WARNING!

*Assembly and maintenance of the equipment are to be strictly done after disconnecting the device from the power supply. It must be secured against reconnection during the works! Auxiliary assemblies and tools should be dismantled prior to maintaining. Cables are to be attached likewise only in this condition.*

All safety mechanisms and guards must be refitted and reactivated as soon as the work is complete.

## 2. General Notes

### Defined switching off of the controller before disconnection from power supply.

Select "Reset" (menu 5.4) in the menu "Service" from menu 2.

### Opening the casing

To unscrew, first release the nuts ⑤ at the top with the help of a screwdriver at one axis, and this axis ⑥ can be pulled out downwards. The M4 screw ⑦ provided serves as a tool for this, which is screwed in the axis (see fig 1).

### NOTICE!

*In order to open the housing remove only one hinge pivot from the equipment. If both bolts are removed at the same time, the upper part and the lower part of the box will fall loose.*

## 3. Removal of the old power supply

1. Defined switching-off of the controller, menu 5.4.
2. De-energise the device.
3. Opening the device
4. Position of the power supply unit in the under casing see fig. 2.
5. The guard over the power supply has to be removed with the help of a cross-slot screwdriver (4 screws).

### CAUTION!

*The power supply produces heat. There is a risk of burns. Only touch the circuit board of the power supply!*

6. Remove the left-hand (4-pin) and right-hand (2-pin) plug connectors from the power supply.

7. Stehbolzen mit Schlüssel 5,5 abschrauben (4x).
8. Altes Netzteil herausnehmen.

#### 4. Einbau des neuen Netzteils

1. Neues Netzteil einsetzen.
2. Stehbolzen handfest anschrauben (4x).
3. Die beide Steckverbindungen wieder herstellen. Auf Kabelfarben achten, siehe Abb. 3.

#### WICHTIG!

Auf die richtige Polarität achten. Diese ist durch die Form der Stecker vorgegeben. Die Stecker rasten ein. Keine Gewalt anwenden.

4. Den Schutz über dem Netzteil (vier Schrauben) handfest anschrauben.

#### WICHTIG!

Vergewissern Sie sich, dass sich keine losen Teile im Gerät befinden. Ansonsten besteht Kurzschlussgefahr!

5. Seriennummer der Platine (s. Abb. 4) auf der Verpackung des neuen Netztesles notieren.
6. Gerät schließen.
7. Seriennummer des TOPAX DX auf der Verpackung des neuen Netztesles notieren.

#### 5. Inbetriebnahme

1. Gerät wieder Spannung zuführen.
2. Regler springt automatisch wieder in aktiven Modus zurück.

#### 6. Rücksendung

Bitte senden Sie das alte Netzteil mit Angabe der Seriennummern von Platine und TOPAX DX zurück.

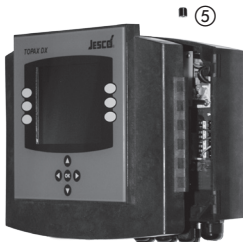


Abb. 1 / Fig. 1

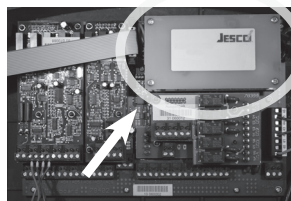


Abb. 2 / Fig. 2

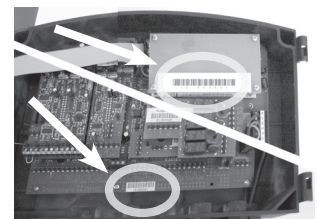


Abb. 4 / Fig. 4

7. Use a 5.5 wrench to remove the studs (4x).
8. Remove the old power supply.

#### 4. Installation of the new power supply

1. Install the new power supply.
2. Fit the studs finger-tight (4x).
3. Connect the plug connectors. Observe the cable colours, see Fig. 3.

#### IMPORTANT!

Ensure the right polarity. This depends on the shape of the connectors. The connectors lock in place. Do not use force, while executing the following.

4. Install the guard over the power supply (four screws) finger tight.

#### IMPORTANT!

Make sure that there are no loose objects in the device. Otherwise, there is a risk of short-circuits.

5. Note the serial number of the circuit board (see Fig. 4) on the packing of the new power supply.
6. Close the device.
7. Note the serial number of the TOPAX DX on the packing of the new power supply.



#### 5. Start up

1. Energise the device.
2. The controller automatically switches to the active mode.

#### 6. Return

Please return the old power supply and indicate the serial numbers of the circuit board and the TOPAX DX.



Abb. 3 / Fig.3

